



## GB

### PACKING INSTRUCTIONS

1. Connect the buckle on each side.
2. Gather all the arches/poles together.
3. Hold the centre of the arches/poles while gathering them.
4. Keep a firm grip on the centre of the arches/poles.
5. Lift the tent into an upright position with the elastic band towards the ground.
6. Grip the top of the tent with your other hand and press the arches downwards and inwards (without twisting them).
7. The tent will then form two rings.
8. Place the one ring on top of the other.
9. The two rings become as one.
10. Lift the ring into an upright position. Secure the elastic band around the ring to prevent the tent from popping up again. Slide the tent into the carrybag.

## D

### ABBAUANLEITUNG

1. Verbinden Sie auf beiden Seiten die Schnellverschlüsse.
2. Alle Bögen/Stangen zusammenfassen.
3. Dabei die Bögen/Stangen in der Mitte festhalten.
4. Den Griff in der Mitte nicht lockern.
5. Das Zelt hochkant stellen. Der elastische Gurt muss zur Erde weisen.
6. Mit der anderen Hand das Zeltdach erfassen, und den Bogen abwärts/einwärts drücken (nicht verwinden).
7. Das Zelt teilt sich nun in zwei Ringe.
8. Den einen Ring über den anderen legen.
9. Die beiden Ringe werden nun zu einem Ring.
10. Den Ring hochkant stellen. Das elastische Band so um den Ring legen, dass sich das Zelt nicht wieder entfaltet. Schieben Sie das gefaltete Zelt in den Packbeutel.

## DK

### SAMMENPAKNING

1. Saml spænderne i hver side af teltet.
2. Saml alle buerne/stængerne.
3. Hold fast på midten af buerne/stængerne, mens du samler dem.
4. Fasthold grebet på midten af buerne/stængerne.
5. Rejs teltet op på højkant. Elastiksnoren skal vende ned mod jorden.
6. Grib fat i toppen af teltet med den anden hånd og pres buen ned/ind (ingen vridning).
7. Teltet former nu to ringe.
8. Læg den ene ring over den anden.
9. De to ringe bliver nu til en ring.
10. Rejs nu ringen op på højkant. Elastiksnoren monteres om ringen, så teltet ikke popper op igen. Pak teltet ned i bæretasken.

## FR

### CONSIGNES DE DEPLOIEMENT

1. Attacher la boucle de la sangle entourant la tente.
2. Rassemblez tous les arceaux/mâts.
3. Tenir le centre des arceaux/mâts tandis que vous les rassemblez.
4. Maintenez fermement le centre des arceaux/mâts.
5. Relevez la tente jusqu'à une position verticale grâce au cordon élastique vers le sol.
6. En même temps, saisissez le sommet de la tente par l'autre main, et poussez les arceaux par-dessous vers le bas et l'intérieur (mais sans les tordre).
7. La tente va alors former deux cercles.
8. Placez l'un des cercles par-dessus l'autre.
9. Les deux cercles ne font plus qu'un.
10. Relevez le cercle jusqu'à une position verticale. Maîtrisez le cordon élastique autour du cercle pour éviter que la tente se déploie à nouveau. Placez la tente dans son sac de transport.

## NL

### AFBREEKINSTRUCTIES

1. Maak de buckle aan beide zijden vast.
2. Verzamel alle bogen/stokken bij elkaar.
3. Pak de bogen/stokken in het midden vast tijdens het verzamelen.
4. Houd de bogen/stokken stevig in het midden vast.
5. Til de tent met één hand overeind, met het elastieken koord naar beneden.
6. Pak de top van de tent vast met de andere hand en druk de bogen omlaag en naar binnen (zonder ze te wringen).
7. De tent vormt dan twee ringen.
8. Leg de ringen op elkaar.
9. De twee ringen zien er nu uit als één ring.
10. Zet deze ring overeind. Maak het elastieken koord om de ring heen vast zodat de tent niet uit zichzelf weer opspringt. Schuif de tent in de draagtas.

Please turn over for more info and tips on maintenance.

Weitere Informationen über Reinigung und Pflege finden Sie auf der Rückseite.

Se yderligere oplysninger og tips til vedligeholdelse på bagsiden.

Retournez la présente pour lire des renseignements supplémentaires et des conseils d'entretien.

Zie de achterzijde voor meer informatie en tips over onderhoud.



## GB

### CLEANING AND MAINTENANCE TIPS

Get the most out of your camping trip by having a trial run, putting up and taking down your new tent in order to know it before you use it for the first time.

**Insecticides must not be sprayed in or on the tent as they may damage the fabric and coating!**

When taking down and packing the tent, it must be completely dry to avoid mildew/rotting.

Remove dirt from the tent with a soft sponge and pure water. Never wash the tent in a washing machine and never have it dry-cleaned.

Store the tent in a dry place.

Be aware that (UV) ultraviolet rays will damage your tent if you expose it to direct sunlight for longer periods of time.

## D

### TIPPS FÜR REINIGUNG UND PFLEGE

Wir raten Ihnen, Ihr neues Zelt erst einmal probeweise aufzubauen, um es richtig kennen zu lernen.

**Insekten-Sprays dürfen nicht im oder am Zelt benutzt werden.**

Beim Abbau und Verpacken muss das Zelt totaltrocken sein, um Fäulnis zu verhindern.

Beseitigen Sie Schmutz mit einem weichen Schwamm und klarem Wasser. Waschen Sie niemals das Zelt in einer Waschmaschine und benutzen Sie keinen Wäschetrockner.

Lagern Sie das Zelt trocken.

Beachten Sie bitte, dass UV-(ultraviolette)-Strahlen Ihr Zelt beschädigen, wenn es über längere Zeit direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.

## DK

### RENGØRINGS- OG VEDLIGEHOLDELSESTIPS

Få det bedste ud af campingturen, ved at prøveopstille teltet før du tager af sted for at kunne lære det at kende.

**Insektmiddel må ikke sprøjtes i eller på teltet.**

Ved nedtagning og sammenlægning af teltet vær opmærksom på at teltet skal være helt tørt for at undgå forrådnelse.

Snavs på teltet fjernes med en blød svamp og rent vand. Vask aldrig teltet i vaskemaskine og anvend aldrig kemisk rensning.

Opbevar teltet tørt.

Man skal være klar over, at solens ultraviolette stråler kan beskadige oversejlet på teltet, hvis det er udsat for længere tids placering direkte i solen.

## FR

### CONSEILS DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN

Tirez le meilleur parti de votre tour de camping en vous exerçant à monter et à démonter votre nouvelle tente pour la connaître avant de l'utiliser pour la première fois.

**Ne vaporisez pas d'insecticides dans la tente ou à sa surface, car ils peuvent endommager le tissu et son enduit!**

Lors du démontage et de l'emballage, la tente doit être parfaitement sèche pour ne pas moisir ou pourrir.

Enlevez la saleté de la tente avec de l'eau pure et une éponge douce. Ne lavez jamais la tente au lave-linge et ne la faites jamais nettoyer à sec.

Rangez la tente au sec.

Notez que les rayons ultraviolets (UV) endommagent la tente si cette dernière reste longtemps exposée au soleil battant.

## NL

### TIPS VOOR REINIGEN EN ONDERHOUD

Zorg dat u optimaal geniet van uw kampeertrip door uw tent een keer als proef op te zetten en uit elkaar te halen, zodat u weet hoe het werkt voor u hem voor de eerste keer gaat gebruiken.

**Er mogen geen insectenbestrijders in of op de tent gespoten worden. Dit kan de stof en coating aantasten!**

Als u de tent afbreekt en inpakt, moet hij volledig droog zijn om schimmel/rotten te voorkomen.

Verwijder vuil van de tent met een zachte spons en schoon zuiver water. Was de tent nooit in een wasmachine en laat hem nooit reinigen bij de stomerij.

Berg de tent op een droge plek op.

Let erop dat ultraviolette stralen (UV-stralen) uw tent beschadigen als hij gedurende langere tijd blootgesteld wordt aan direct zonlicht.